



**LG**

Life's Good

MANUAL DEL PROPIETARIO

# Wine II

P/NO : MMBB0386201(1.0)



[www.lg.com](http://www.lg.com)

# Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

***¡Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.***



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

# Precaución de Seguridad Importante



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede accionar una explosión.



5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.



5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.



7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.

8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

# Contenido

<b>Precaución de Seguridad Importante</b>	<b>1</b>	Instalación de la batería	20
<b>Contenido</b>	<b>4</b>	Retirar la batería	20
<b>Bienvenidos</b>	<b>9</b>	<b>Cargar la batería</b>	<b>21</b>
<b>Detalles Técnicos</b>	<b>10</b>	<b>Nivel de carga de la batería</b>	<b>21</b>
Información importante	10	<b>Encender y apagar el teléfono</b>	<b>21</b>
Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC	10	Encender el teléfono	21
Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC	10	Apagar el teléfono	22
Contacto corporal durante el funcionamiento	11	<b>Fuerza de la señal</b>	<b>22</b>
Antena externa instalada en un vehículo	12	<b>Iconos en pantalla</b>	<b>22</b>
Precaución	12	<b>Hacer llamadas</b>	<b>22</b>
Declaración del artículo 15.19	13	Corrección de errores de marcado	23
Declaración del artículo 15.21	13	Instalación de la tarjeta microSD	23
Declaración del artículo 15.105	13	Desinstalación de la tarjeta microSD	23
<b>Descripción general del teléfono</b>	<b>15</b>	<b>Remarcado de llamadas</b>	<b>24</b>
<b>Descripción general de los menús</b>	<b>17</b>	<b>Contestar llamadas</b>	<b>24</b>
<b>Cómo empezar con su teléfono</b>	<b>20</b>	<b>Acceso rápido a funciones convenientes</b>	<b>25</b>
<b>La batería</b>	<b>20</b>	Modo de bloqueo	25
		Función de silencio	25
		Ajuste rápido del volumen	25
		Llam. en Espera	25
		ID de Llamador	26
		Marcados Veloces	26

<b>Introducir y editar información</b>	<b>28</b>
Introducción de texto	28
<b>Contactos en la memoria del teléfono</b>	<b>29</b>
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos	29
Números de teléfono con pausas	29
Almacenar un número con pausas	30
Agregar una pausa a un número ya existente	30
Lista de Contactos	31
Desplazamiento por sus contactos	31
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	32
<b>Uso de los menús del teléfono</b>	<b>34</b>
<b>Mensajería</b>	<b>34</b>
1. Nuevo Mensaje Texto	34
2. Nuevo Mensaje Foto	35
3. Entrada	36
4. Enviado	38
5. Borrador	39
6. Correo de Voz	40
7. Texto Rápido	40
8. Ambiente	41
8.1 Todos los Mensajes	41
8.2 Mensaje de Texto	42
8.3 Mensaje de Foto	43
8.4 # Correo de Voz	43
9. Borrar Todos	43
<b>Lista Llam</b>	<b>44</b>
1. Llam. Perdidas	44
2. Llam. Recibidas	44
3. Llam. Marcadas	44
4. Todas las Llam.	45
5. Cronómetro de Llamadas	45
6. Contador de Datos	45
<b>Contactos</b>	<b>46</b>
1. Nuevo Contacto	46
2. Lista de Contactos	47
3. Grupos	47
4. Marcados Veloces	48
5. Mi vCard	48
<b>Multimedia</b>	<b>49</b>
1. Tomar Foto	49
2. Grabar Vídeo	51
3. Grabar Voz	52

# Contenido

4. Imágenes	53	2. Energía	66
5. Vídeos	53	3. Mi Visibilidad	67
6. Sonido	54	4. Mi Nombre de Bluetooth	67
7. Aleatorio	55	5. Mi Info de Bluetooth	67
<b>BREW</b>	<b>56</b>	<b>Herramientas</b>	<b>68</b>
1. Aps de BREW	57	1. Comando de Voz	68
<b>Web</b>	<b>57</b>	1.1 Iniciar Comando	68
1. Iniciar Navegador	57	1.1.1 Llamar <Nombre> o <Número>	68
<b>Música</b>	<b>59</b>	1.1.2 Correo de Voz	68
1. Últ. Canción Repro.	59	1.1.3 Llamadas Perdidas	68
2. Todas las Canciones	59	1.1.4 Mensajes	69
3. Mis Listas	59	1.1.5 Hora y Fecha	69
4. Álbums	60	1.1.6 Ayuda	69
5. Artistas	60	1.2 Modo de Comando	69
6. Géneros	60	1.3 Anunciar Alertas	69
<b>Mi Horario</b>	<b>61</b>	1.4 Entrenar Palabra	70
1. Alarma	61	1.5 Mejorar Coincidencia	70
2. Calendario	61	2. Mi Menú	70
3. Notas	63	3. Calculadora	70
<b>FM Radio</b>	<b>64</b>	4. Ez Sugerencia	71
<b>Bluetooth</b>	<b>65</b>	5. Reloj Mundial	71
1. Aparatos Emparejados	65	6. Cronómetro	72
		7. Convertidor de Unidades	72
		<b>Ambiente</b>	<b>73</b>
		1. Sonido	73

1.1	Timbres	73	3.4	Cambiar Código de Bloqueo	82
1.2	Volumen	74	3.5	Reinicio Principal	83
1.3	Alertas de Mensaje	74	<b>4. Config. de Llamada</b>	<b>83</b>	
1.4	Tipo de Alerta	74	4.1	Opciones de Contestar	83
1.5	Alertas de Servicio	75	4.2	Auto Reintentar	84
1.6	Tonos de Encender/ Apagar	75	4.3	Marcación de 1 Toque	84
1.7	Tono de Flip	76	4.4	Privacidad de Voz	85
<b>2. Pantalla</b>	<b>76</b>		4.5	Cancelación de Ruido	85
2.1	Papel Tapiz	76	4.6	Modo Avión	85
2.1.1	Pantalla Principal	76	4.7	Modo TTY	86
2.1.2	Pantalla Delantera	76	<b>5. Conexión PC</b>	<b>86</b>	
2.1.3	Aleatorio	77	<b>6. Sistema</b>	<b>86</b>	
2.2	Pendón	77	6.1	Red	87
2.3	Luz de Fondo	78	6.1.1	Selec. Sistema	87
2.4	Estilo de Menú	78	6.1.2	Fijar NAM	87
2.5	Idiomas(Languages)	78	6.1.3	Auto NAM	87
2.6	Relojes y Calendario	79	6.1.4	Sistema de Servicio	88
2.6.1	Pantalla Principal	79	6.2	Ubicación	88
2.6.2	Pantalla Delantera	79	<b>7. Memoria</b>	<b>88</b>	
2.7	Configuraciones de Fuente	80	<b>8. BREW y Web</b>	<b>89</b>	
2.8	Esquemas de Color	80	8.1	Aviso de Acceso a BREW	89
2.9	Coincidencia de Marcación de Nombre	80	8.2	Ambiente de Web	89
<b>3. Seguridad</b>	<b>80</b>		<b>9. Info. de Teléfono</b>	<b>89</b>	
3.1	Bloq. Teléfono	81	<hr/>		
3.2	Restringir	81	<b>Solución de problemas</b>	<b>90</b>	
3.3	#s de Emergencia	82	<hr/>		
			<b>Seguridad</b>	<b>92</b>	

# Contenido

## **Información de seguridad de la TIA 92**

Exposición a las señales de radiofrecuencia	92
Cuidado de la antena	93
Funcionamiento del teléfono	93
Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	93
Manejo	93
Dispositivos electrónicos	94
Marcapasos	94
Las personas con marcapasos:	94
Aparatos para la sordera	95
Otros dispositivos médicos	95
Centros de atención médica	95
Vehículos	96
Instalaciones con letreros	96
Aeronaves	96
Áreas de explosivos	96
Atmósfera potencialmente explosiva	96
Para vehículos equipados con bolsas de aire	97

## **Información de seguridad 97**

Seguridad del cargador y del adaptador	97
Información y cuidado de la batería	98
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	99
Aviso general	100

## **Información de Seguridad Importante! 101**

Evite los daños a la audición (teléfono)	101
Uso de su teléfono con seguridad	102
Evite los daños a la audición	102
Uso de los audífonos con seguridad	103

## **Actualización de la FDA para los consumidores 103**

## **Información al consumidor sobre la SAR 115**

## **Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos 117**

---

## **Accesorios 121**

---

## **Declaración De Garantía Limitada 122**

---

## **Índice 127**

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono dependiendo en el software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Bienvenidos

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular **Wine II**, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso Múltiple de División de Código (CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, este teléfono ofrece:

- LCD grande, de fácil lectura, con luz de fondo e iconos de estado.
- Mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 24 teclas.
- Función de altavoz.
- Interfaz activada por menú con indicaciones para operación y configuración fácil.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcación de una tecla y marcados veloces con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (inglés y español).
- Diseño fácil de cargar, compacto y delgado.
- Tecnología inalámbrica Bluetooth®.
- Fondos Animados (disponibles).

## Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de la Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

# Detalles Técnicos

## Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobado anulará la garantía.

## Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier

interferencia que reciban, incluida aquélla que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

## Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

**¡ADVERTENCIA!** *Lea esta información antes de operar el teléfono.*

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, con su acción en el Informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida

previamente por cuerpos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

## Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento ordinario manteniendo la parte posterior del teléfono a 2.0 cm (0.79 de

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
<b>Interfaz de aire básica</b>	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000	Interfaz de aire Modo dual CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
<b>Red</b>	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
<b>Servicio</b>	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-637 IS-801	CODEC de voz Datos y fax Async Servicio de mensajes cortos Paquetes de datos Servicio de determinación de posición (gpsOne) Paquetes de datos de alta velocidad
<b>Función</b>	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS CODEC de voz

# Bienvenidos

pulgada) del cuerpo. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2.0 cm (0.79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan conservar una distancia de 2.0 cm (0.79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de la exposición a radiofrecuencias de la FCC.

## **Antena externa instalada en un vehículo**

(Opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov).

## **Precaución**

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los

reglamentos de la FCC e ICC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura.

Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

### **Declaración del artículo 15.19**

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con las normas de la FCC de part15. El funcionamiento esta sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no puede causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan

causar un funcionamiento no deseado.

### **Declaración del artículo 15.21**

Cambio o modificaciones que no esten expresamente aprobados por la fabricante pueden anular la autorizacion del usuario para operar el equipo.

### **Declaracion del articulo 15.105**

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los limites para un dispositivo digital clase B, conforme el Artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos limites han sido disenados para brindar una proteccion razonable contra la interferencia danina en una instalacion residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energia de radiofrecuencia y, si no se instala

# Detalles Técnicos

y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo) se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

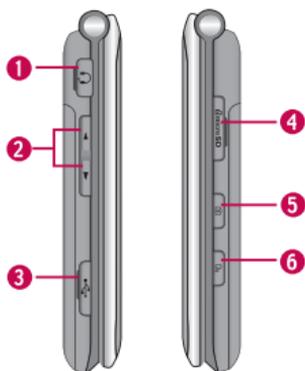
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

# Descripción general del teléfono



1. **Auricular** Le permite escuchar a quien le llama, alertas y avisos.
2. **Tapa** Abra la tapa para contestar una llamada entrante y ciérrala para terminar la llamada (dependiendo de Opciones de Contestar, en el menú Config. de Llamada).
3. **Pantalla LCD** Muestra mensajes e iconos indicadores.
4. **Tecla suave izquierda** Úsela en la pantalla de espera para acceder a Mensajes o para acceder la opción en la parte izquierda superior de la pantalla.
5. **Tecla Altavoz** Configura el altavoz.
6. **Tecla SEND** Úsela para hacer llamadas o contestarlas. Presione una vez desde la pantalla de espera para acceder a su lista de llamadas recientes.
7. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.
8. **Tecla de modo de vibrar** Úsela para configurar el modo de vibrar (desde la pantalla de espera, manténgala oprimida por 3 segundos).
9. **Tecla de navegación** Úsela para desplazarse por las opciones del teléfono y proporciona un acceso rápido a BREW, el Navegador de web, Calendario y Mi Menú desde el modo de espera.
10. **Tecla suave derecha** Úsela en la pantalla de espera para acceder a Contactos o para acceder la opción en la parte derecha superior de la pantalla.
11. **Tecla Menú/OK** Oprima **OK** para seleccionar las opciones resaltadas.
12. **Tecla CLR** Borra espacios o caracteres individuos con una prensa rápida. Manténgala oprimida para borrar el texto introducido. Cuando esté en un menú, oprima para regresar al menú anterior.
13. **Tecla de menú de atajos**  
**Entrada** (Accede al menú de Entrada)  
**Alarma** (Accede al menú de Alarma)  
**Imágenes** (Accede al menú de Imágenes)  
**BREW** (Accede al menú de BREW)
14. **Tecla PWR/END** Úsela para finalizar llamadas o regresar a la pantalla de espera. Oprima por 3 segundos para encender o apagar el teléfono.
15. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela para bloquear el teléfono (desde la pantalla de espera, manténgala oprimida por 3 segundos).
16. **Micrófono** Permite que lo escuchen durante una llamada.

# Descripción general del teléfono



1. **Conector del auricular** Permite utilizar el auricular con conexión de cable.
2. **Teclas laterales** Úselas para ajustar el Volumen Principal desde la pantalla de espera y el volumen del auricular durante una llamada. Note que el Volumen Principal sólo puede ser ajustado con la tapa abierta.
3. **Puerto de cargador/USB** Conecta el teléfono al cargador de baterías u otros accesorios disponibles.
4. **Ranura de tarjeta de microSD™** Le permite insertar tarjetas microSD™.
5. **Tecla Cámara** Manténgala oprimida por 3 segundos para acceder a la Cámara.
6. **Tecla Comando de Voz** Con la tapa abierta, mantenga la tecla oprimida por 3 segundos para acceder la función Comando de Voz.
7. **Lente de Cámara** Manténgala limpia para lograr una calidad de foto óptima.



# Descripción general de los menús

## Acceso a los menús

Para acceder a los siguientes menús del teléfono, oprima **OK**. Use las teclas de navegación para resaltar las opciones y oprima **OK** para seleccionar.

### Mensajería

1. Nuevo Mensaje  
    Texto
2. Nuevo Mensaje Foto
3. Entrada
4. Enviado
5. Borrador
6. Correo de Voz
7. Texto Rápido
8. Ambiente
  1. Todos los Mensajes
  2. Mensaje de Texto
  3. Mensaje de Foto
  4. # Correo de Voz

### 9. Borrar Todos

1. Borrar Entrada
2. Borrar Enviado
3. Borrar Borrador
4. Borrar Todos los Mensajes

### Lista Llam

1. Llam. Perdidas
2. Llam. Recibidas
3. Llam. Marcadas
4. Todas las Llam.
5. Cronómetro de Llamadas
6. Contador de Datos

### Contactos

1. Nuevo Contacto
2. Lista de Contactos
3. Grupos
4. Marcados Veloces
5. Mi vCard

### Multimedia

1. Tomar Foto
2. Grabar Vídeo
3. Grabar Voz
4. Imágenes
5. Vídeos
6. Sonido
7. Aleatorio

# Descripción general de los menús

## BREW

1. Aps de BREW

## Web

## Música

1. Últ. Canción Repro.
2. Todas las Canciones
3. Mis Listas
4. Álbums
5. Artistas
6. Géneros

## Mi Horario

1. Alarma
2. Calendario
3. Notas

## FM Radio

## Bluetooth

1. Aparatos Emparejados
2. Energía
3. Mi Visibilidad
4. Mi Nombre de Bluetooth
5. Mi Info de Bluetooth

## Herramientas

1. Comando de Voz
  1. Iniciar Comando
  2. Modo de Comando
  3. Anunciar Alertas
  4. Entrenar Palabra

5. Mejor Coincidencia

2. Mi Menú
3. Calculadora
4. Ez Sugerencia
5. Reloj Mundial
6. Cronómetro
7. Convertidor de Unidades

## Ambiente

1. Sonido
  1. Timbres
  2. Volumen
  3. Alertas de Mensaje
  4. Tipo de Alerta
  5. Alertas de Servicio

- 6. Tonos de Encender/ Apagar

---

- 7. Tono de Flip

---

- 2. Pantalla

---

- 1. Papel Tapiz

---

- 2. Pendón

---

- 3. Luz de Fondo

---

- 4. Estilo de Menú

---

- 5. Idiomas (Languages)

---

- 6. Relojes y Calendario

---

- 7. Configuraciones de Fuente

---

- 8. Esquemas de Color

---

- 9. Coincidencia de Marcación de Nombre

---

- 3. Seguridad

---

- 1. Bloq. Teléfono

---

- 2. Restringir

---

- 3. #s de Emergencia

---

- 4. Cambiar Código de Bloqueo

---

- 5. Reinicio Principal

---

- 4. Config. de Llamada

---

- 1. Opciones de Contestar

---

- 2. Auto Reintentar

---

- 3. Marcación de 1 Toque

---

- 4. Privacidad de Voz

---

- 5. Cancelación de Ruido

---

- 6. Modo Avión

---

- 7. Modo TTY

---

- 5. Conexión PC

---

- 1. Módem de USB

---

- 2. Almacenamiento Masivo USB

---

- 3. Aviso de Configuración

---

- 6. Sistema

---

- 1. Red

---

- 2. Ubicación

---

- 7. Memoria

---

- 1. Opciones de Guardar

---

- 2. Memoria del Teléfono

---

- 3. Memoria de la Tarjeta

---

- 8. BREW y Web

---

- 9. Info. de Teléfono

---

- 1. Mi Número

---

- 2. ESN/MEID

---

- 3. Glosario de Iconos

---

- 4. Versión

---

# Cómo empezar con su teléfono

## La batería

### Nota

Es importante cargar la batería completamente antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Para maximizar el tiempo de llamada y de espera, mantenga el teléfono cargando cuando no esté en uso. El nivel de carga de la batería se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.

## Instalación de la batería

Quite la tapa de la batería, situada en la parte posterior del teléfono, e inserte la batería. Asegúrese de alinear los conectores dorados con los terminales. Oprima la batería suavemente hacia abajo hasta que quede trabada en su lugar.

## Retirar la batería

1. Asegúrese de que esté apagado el teléfono para no perder información no guardada.
2. Deslice la tapa de la batería hacia abajo y retírela. Use la abertura en la parte superior de la batería para sacar la batería.

### Sugerencia

Para retirar la tapa de la batería, consulte el siguiente ejemplo.



## Cargar la batería

*¡Advertencia! Sólo use el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el Wine II puede dañar el teléfono o la batería.*

1. Conecte el cargador al teléfono. Asegúrese que el logo de LG esté orientado hacia abajo y el logo 'B' hacia arriba cuando conecte el cargador al puerto.
2. Conecte el cargador al enchufe eléctrico.



### AVISO

Por favor asegurese de que el logo de LG esté orientado hacia abajo y el lado 'B' esté orientado hacia arriba antes de insertar el cargador o cable de datos en el puerto de carga de su teléfono.

## Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla LCD. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el teléfono le avisa en tres formas: sonando un tono audible, parpadeando el icono de batería y mostrando un mensaje de alerta. Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente; funciones en curso no se guardan.

## Encender y apagar el teléfono

### Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa.
2. Mantenga oprimido **POWER** por 3 segundos hasta que se encienda la pantalla LCD.

# Cómo empezar con su teléfono

## Apagar el teléfono

1. Mantenga oprimido  hasta que se apague la pantalla.

## Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende en la fuerza de la señal en su área. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal . Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

### Nota

La calidad de la llamada puede ser afectada por el lugar donde usted se encuentre y las condiciones meteorológicas.

## Iconos en pantalla

Cuando el teléfono está encendido, la parte superior de la pantalla muestra iconos indicando el estado del teléfono. Para ver el glosario de iconos, vaya a  -> **Ambiente** -> **Info. de Teléfono** -> **Glosario de Iconos**.

## Hacer llamadas

1. Con el teléfono encendido, abra la tapa.
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si es necesario).
3. Oprima .

### Nota

Si el teléfono está bloqueado, sólo podrá marcar números guardados como números de emergencia. Para acceder y editar los números de emergencia, vaya a:

-  **Menú** -> **Ambiente** -> **Seguridad**  
-> Introduzca el Código Bloqueo ->  
 -> **#s de Emergencia**.

- Oprima **FIN** **END** para terminar la llamada.

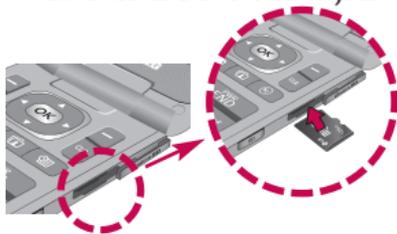
## Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, oprima **CLR** una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga oprimido **CLR** por 2 segundos para borrar todos los números.

## Instalación de la tarjeta microSD

- Localice la ranura de la microSD a la derecha del teléfono y suavemente destape la abertura de la ranura (La tapa de la ranura de la microSD permanece atada al teléfono para que no se pierda).
- Inserte la tarjeta microSD en la dirección (vea la imagen

siguiente) correcta hasta que haga clic en la ranura. Si inserta la tarjeta en la dirección equivocada, podría dañar su teléfono o su tarjeta.



## Desinstalación de la tarjeta microSD

- Oprima la tarjeta suavemente, esto libera el borde expuesto de la tarjeta microSD.
- Retire la tarjeta microSD de la ranura y vuelva a colocar la tapa.

### Nota

No intente retirar la tarjeta microSD mientras esté leyendo o escribiendo en la tarjeta.

# Cómo empezar con su teléfono

## Nota

Los usuarios que deseen transferir música a una tarjeta microSD insertada en este teléfono (ya sea a través de MTP Sync o Over the Air) deben primero formatear la tarjeta microSD.

Formateando la tarjeta microSD borrará todo el contenido. Errores pueden ocurrir en el evento que se use la tarjeta microSD sin formatear. Archivos de música descargados o adquiridos de proveedores de tercer fiesta (y almacenados en una tarjeta microSD insertada en este teléfono) pueden ser protegidos o cifrados por tales proveedores y no se pueden reproducir en otros aparatos.

## Remarcado de Llamadas

1. Oprima  dos veces para remarcar el último número que marcó, recibió o perdió. Hasta

40 llamadas se almacenan en cada de las listas del historial de llamadas (Llamadas Perdidas, Recibidas y Marcadas); puede elegir una de éstas para remarcar el número.

## Contestar Llamadas

1. Dependiendo en las Opciones de Contestar (vea la página 81), abra la tapa u oprima  para contestar una llamada entrante.

### Nota

Si presiona  o  (las teclas laterales) cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre y/o la vibración de esa llamada.

2. Oprima  o cierre la tapa para finalizar la llamada.

# Acceso rápido a funciones convenientes

## Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su Código Bloqueo de 4 cifras para usar el teléfono.

### Nota

El Código Bloqueo es las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima **##\*** por 3 segundos. Para desbloquear, oprima la tecla suave izquierda **=** **Desbloq** e introduzca el Código Bloqueo y oprima **OK**.

## Función de silencio

La función de silencio se utiliza durante una llamada telefónica. Para activar Silencio rápidamente, oprima la tecla suave izquierda **=** **Mudo**, y oprima la tecla suave izquierda **=** **NoMudo** para cancelarlo.

## Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el Volumen Principal desde la pantalla de espera y el volumen del auricular durante una llamada. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

### Nota

El volumen Teclado puede ser ajustado por menú Sonidos Volumen:

**OK** **Menu** -> **##\*** **Ambiente** ->  
**1** **Sonido** -> **2** **Volumen** ->  
**2** **Teclado**

## Llam. en Espera

Su servicio móvil puede ofrecer el servicio llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, un sonido entrante indica que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner

# Acceso rápido a funciones convenientes

en retención la llamada activa mientras contesta la llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Oprima **SEND** para recibir una llamada en espera.
2. Oprima **SEND** de nuevo para alternar entre llamadas.

## ID de Llamador

El identificador de llamadas muestra el número (si disponible) o nombre de la llamada entrante. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para asegurarse si ofrecen esta función.

## Marcados Veloces

Marcados Veloces es una característica conveniente que permite que usted haga llamadas telefónicas rápidamente. Una tecla numérica se puede asignar a un número de teléfono específico. Al mantener oprimida la tecla numérica, su teléfono retira y marca ese número de teléfono para usted. El número 1 está asignado para llamar al Correo de Voz y no puede cambiarse.

### Marcados Veloces (del 2 al 9)

Mantenga oprimido el número de marcado veloz.

O

Introduzca el número de marcado veloz y oprima **SEND**.

### Marcados Veloces (del 10 al 99)

Oprima el primer número y luego mantenga oprimida la tecla del segundo.

O

Introduzca el primero y segundo dígitos y oprima **SEND**.

# Introducir y editar información

## Introducción de texto

Puede introducir y editar texto para su Pendón, Calendario, Contactos, Alarma, Nota y Mensajes. Existen varias funciones disponibles al introducir texto.

## Funciones de las teclas



### Tecla suave izquierda:

Oprima para seleccionar un modo de introducción de texto:

- **Pala.T9** (PALA.T9/  
Pala.T9/ pala.T9)
- **Abc** (ABC/Abc/abc)
- **123**
- **Symbols**



### Shift (Mayúscula):

Oprima para cambiar los modos de capitalización de texto:

- **Pala.T9**: Pala.T9 ->  
PALA.T9 -> pala.T9
- **Abc**: Abc -> ABC -> abc



**Next (Siguiente):** En modo T9, oprima para mostrar otras palabras que coincidan.



**Space (Espacio):** En modo T9, oprima para terminar una palabra o introducir un espacio.



**Clear (Eliminar):** Oprima para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala oprimida para borrar todo el mensaje/texto.



**Puntuación:** Cuando introduciendo texto, oprima para insertar puntuación y terminar una oración.

# Contactos en la memoria del teléfono

## Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. Desde el modo de espera, introduzca el número de teléfono (hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Guardar**.
3. Seleccione **Guardar Nuevo Contacto** o **Actualizar Contacto Existente**.
4. Use  para resaltar una Etiqueta y oprima .

Móvil 1/ Casa 1/ Trabajo 1/  
Móvil 2/ Casa 2/ Trabajo 2/  
Fax

### Nota

Use **Actualizar Contacto Existente** para agregar el número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y oprima .  
Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

## Números de teléfono con pausas

Cuando usted llama sistemas automatizados, tales como correo de voz o número de facturación de crédito, muchas veces tiene que introducir una serie de números para navegar a través del sistema. En lugar de introducir esos números a mano, puede almacenarlos en sus Contactos separados por caracteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

# Contactos en la memoria del teléfono

## Espera (W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la tecla suave izquierda  **Liberar** para avanzar al número siguiente.

## Pausa (P)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguiente cadena de dígitos.

## Almacenar un número con pausas

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Contactos**.
3. Oprima  **Nuevo Contacto**.
4. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres).

5. Introduzca el número en cualquiera de los campos de texto presentados (**Móvil 1/ Casa 1/ Trabajo 1/ Móvil 2/ Casa 2/ Trabajo 2/ Fax**).
6. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
7. Oprima  **Espera** o  **Pausa**.
8. Introduzca los números adicionales y oprima  **Guardar**.

## Agregar una pausa a un número ya existente

1. Oprima la tecla suave derecha  **Cntctos** para mostrar su Lista de Contactos.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y oprima  **Ver**.

3. Oprima la tecla suave izquierda **Editar**.
4. Use para resaltar el número.
5. Oprima la tecla suave derecha **Opciones**.
6. Oprima **Espera** o **Pausa**.
7. Introduzca los números adicionales y oprima **Guardar**.

## Lista de Contactos

El Wine II le permite navegar fácilmente por el contenido de su Lista de Contactos. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de su Lista de Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden alfabético. Luego puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificar.

## Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima la tecla suave derecha **Cntctos** para mostrar la Lista de Contactos.
2. Use para desplazarse por la lista.

## Búsqueda por letra

1. Oprima la tecla suave derecha **Cntctos** para mostrar la Lista de Contactos.
2. Oprima una vez (o varias) la tecla que corresponda a la letra de la búsqueda.

# Contactos en la memoria del teléfono

## Opciones

1. Oprima la tecla suave derecha  **Cntctos** y resalte una entrada de contacto.

2. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

 **1 Buscar Lista de Contactos:** Permite seleccionar un modo de búsqueda entre la Tecla de Navegación o De Ventana Búsqueda.

 **2 Nuevo Mensaje:** Enviar un mensaje de texto o de foto al contacto seleccionado.

 **3 Borrar:** Borre la entrada seleccionada en sus contactos.

 **4 Editar:** Editar la información del contacto seleccionado.

 **5 Borrar Múltiple:** Seleccione **Selectivo/ Todo** para borrar entradas múltiples o una a la vez.

 **6 Enviar vía Bluetooth:** Enviar a un contacto (vCard) vía conexión *Bluetooth*.

 **7 Prog Marc Vel/Borrar Marc Vel:** Fijar o borrar un marcado veloz.

## Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en su Lista de Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Oprimiendo la tecla Enviar  después de haber buscado y resaltando el número de teléfono en la Lista de Contactos.

- Usando Marcados Veloces.

### Desde Contactos

1. Oprima la tecla suave derecha  **Cntctos** para mostrar la Lista de Contactos.
2. Use  para resaltar el Contacto y oprima .
3. Use  para resaltar el número telefónico.
4. Oprima  para hacer la llamada.

### Desde Lista Llam

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Lista Llam**.
3. Use  para resaltar el tipo de llamada reciente y oprima .

### Llam. Perdidas/ Llam. Recibidas/ Llam. Marcadas/ Todas las Llam.

4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Oprima  para hacer la llamada.

### Marcados Veloces

Para un marcado veloz de solo un dígito, mantenga oprimida la cifra por 2 segundos u oprima el dígito, luego presione . Para un marcado veloz de dos dígitos, oprima el primer dígito y luego mantenga oprimida la tecla del segundo dígito u oprima el primer y segundo dígito y oprima .

# Uso de los menús del teléfono

## Mensajería

El Wine II puede almacenar hasta 535 mensajes (incluyendo un máximo de 200 mensajes SMS y 100 mensajes MMS en la Entrada).

La Mensajería y contenidos de los mensajes son determinados por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Pueden aplicar otros límites a los caracteres disponibles por mensaje. Compruebe las funciones y capacidades del sistema con su proveedor de servicio.

### Acceso y Opciones

1. Oprima  Menú.
2. Oprima  Mensajería.

## 1. Nuevo Mensaje Texto

Le permite mandar mensajes de texto a un máximo de 10 direcciones.

### Enviar Mensaje Texto

1. Oprima  ,  , .
2. Introduzca la dirección del recipiente u oprime la tecla suave derecha  **Opciones** para buscar Contactos, Llams. Recntes o Mensaje. Recntes.
3. En el campo de introducción de texto, oprime la tecla suave derecha  **Opciones** para las siguientes opciones:  
**Agregar/ Guardar Como/ Prioridad/ # Dev. de Llam./ Noticia de Entrega/ Cancelar**
4. Después de componer un mensaje, oprima  **Env.**

## Cambiar modo de introducir texto

Mientras introduciendo texto, oprima la tecla suave izquierda  para elegir **Pala.T9/ Abc/ 123/ Símbolos**.

## 2. Nuevo Mensaje Foto

Le permite enviar mensajes de Texto, Imágen y Audio.

- Oprima ,  .
- Introduzca la dirección del recipiente u oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para buscar Contactos.
- Use  para acceder los campos **Asunto y Texto**.
- Escriba su mensaje.
- Use  para resaltar **Imagen/Vídeo**. Luego oprima la tecla suave izquierda  **Agregar**, resalte una opción y oprima  para seleccionar: **Imagen/Vídeo/ Tomar Foto/ Grabar Vídeo**
- Use  para resaltar una foto o vídeo y oprima la tecla suave izquierda  **Fijar**.
- Resaltando **Audio**, oprima la tecla suave izquierda  **Agregar**, resalta una opción y oprima  para seleccionar: **Mi Sonidos/ Preferido**
- Use  para resaltar un sonido y oprima la tecla suave izquierda  **Fijar**.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

# Mensajería

10. Use  para seleccionar una opción y oprima . Las opciones son distintas para cada campo y son las siguientes:

\* Editar Asunto

Avance/ Agregar/ Pase a /  
Guardar Como/ Prioridad/  
Noticia de Entrega/  
Eliminar/ Cancelar

\* Editar Texto

Avance/ Agregar/ Pase a /  
Guardar Como/ Prioridad/  
Noticia de Entrega/  
Eliminar/ Cancelar

\* Editar Imágen/Vídeo

Avance/ Agregar  
Diapositiva/ Pase a /  
Guardar Como/ Prioridad/  
Noticia de Entrega/  
Eliminar/ Cancelar

\* Editar Audio

Avance/ Agregar  
Diapositiva/ Pase a /  
Guardar Como/ Prioridad/  
Noticia de Entrega/  
Eliminar/ Cancelar

11. Oprima  para enviar.

## 3. Entrada

El teléfono le avisa de 2 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Mostrando un mensaje de notificación en la pantalla.
- Mostrando el icono de mensaje  (cuyo parpadea cuando el mensaje es urgente).

Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

## Ver su buzón de Entrada

Se pueden almacenar hasta 400 (incluyendo 200 SMS, 100 MMS y 100 notificaciones MMS) mensajes recibidos en la Entrada.

1. Oprima **OK** , **1** , **3 def** .
2. Use **:** para resaltar un mensaje de Entrada.
3. Oprima la tecla suave izquierda **← Resp.** para responder, **OK** **Chatear** para ver el mensaje, o la tecla suave derecha **→ Opciones** para acceder a opciones adicionales.

Opciones para mensajes SMS:  
**Vista(Chatear)/ Cambiar Tipo de Vista/ Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq/ Info. Mensaje/ Borrar Múltiple**

Opciones para mensajes MMS:  
**Vista/ Cambiar tipo de vista/ Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq./ Info. Mensaje/ Borrar Múltiple**

4. Si selecciona **Ver**, el mensaje se abrirá y podrá oprimir la tecla suave izquierda **← Resp.** o tecla suave derecha **→ Opciones** para acceder opciones adicionales.

**Borrar** Borra los mensajes seleccionados.

**Transferir** Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

**Guardar Contacto** Almacena el correo electrónico o número de teléfono del mensaje recibido a su Lista de Contactos. Opciones incluyen:

**Guardar Nuevo Contacto/ Actualizar Contacto Existente**

# Mensajería

**Bloq** Protege el mensaje para que no se pueda borrar.

**Info. Mensaje** Muestra la información del mensaje recibido.

**Borrar Múltiple** Permite seleccionar múltiples mensajes para borrar.

## Nota

Opciones para mensajes MMS:  
**Volver A Escu/ Borrar/  
Transferir/ Guardar Contacto/  
Guardar Multimedia/ Bloq./  
Info. Mensaje**

## 4. Enviado

Se pueden almacenar hasta 100 (50 SMS and 50 MMS) mensajes de texto y mensajes de foto en el buzón de Enviado. Accede la lista de Enviado para ver los contenidos de mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue con éxito.

1. Oprima **OK** , **1** , **4** .
2. Use **↕** para resaltar un mensaje enviado.
3. Oprima la tecla suave izquierda **↵** **Reenviar** para reenviar el mensaje al destinatario, **OK** **Ver** para ver el mensaje, o la tecla suave derecha **↵** **Opciones** para las siguientes opciones:  
**Borrar/ Transferir/  
Guardar Contacto/  
Bloq.(Desbloq.)/ Info.  
Mensaje/ Borrar Múltiple**
4. Mientras ve el mensaje enviado seleccionado, oprima la tecla suave izquierda **↵** **Reenviar** para reenviar el mensaje al destinatario o la tecla suave derecha **↵** **Opciones** para acceder a opciones adicionales.

**Borrar** Borra el mensaje seleccionado.

**Transferir** Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

**Guardar Contacto** Almacena el número del mensaje recibido en sus Contactos.

**Guar Texto Ráp** Almacena el mensaje como una plantilla para mensajes futuros.

**Bloq./Desbloq.** Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

**Info. Mensaje** Muestra la información del mensaje recibido.

**Nota**

Opciones para mensajes MMS:  
**Volver A Escu/ Borrar/  
 Transferir/ Guardar Contacto/  
 Guardar Multimedia/ Bloq./  
 Info. Mensaje**

## 5. Borrador

Muestra los mensajes guardados y borradores.

1. Oprima **OK**, **1**, **5**.
2. Use **↑** para resaltar un mensaje guardado.
3. Oprima **OK** **Editar** u oprima la tecla suave derecha **☰**  
**Opciones** para las siguientes opciones:

**Borrar** Borra el mensaje seleccionado de la carpeta Borrador.

**Guardar Contacto** Seleccione **Guardar Nuevo Contacto/ Actualizar Contacto Existente** para almacenar la dirección como contacto nuevo o actualizar un contacto existente ya almacenado en la memoria.

# Mensajería

**Bloq./Desbloq.** Bloquea o Desbloquea el Borrador.

**Borrar Múltiple** Seleccione **Selectivo/ Todo** para permitir selección de múltiples mensajes para borrar.

## 6. Correo de Voz

Le permite acceso a los mensajes nuevos grabados en su buzón de correo de voz. El teléfono le alerta cuando tiene un mensaje de voz nuevo.

### Atajo

En la pantalla de espera, manteniendo oprimido  es un atajo al Correo de Voz.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Oprima , , .
2. Oprima  para llamar a su buzón de correo de voz.

## 7. Texto Rápido

Le permite ver, editar y agregar plantillas de texto. Estas plantillas de texto le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

Es posible almacenar hasta 18, incluyendo las 11 plantillas predeterminadas.

1. Oprima , , .
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para agregar una nueva plantilla.

Introduzca el texto y oprima  para guardar la plantilla.

- Use  para resaltar una plantilla y oprima la tecla suave derecha  **Opciones**. Luego resalte la opción **Borrar/ Editar** y oprima  para seleccionar.

## 8. Ambiente

Le permite configurar 4 ajustes para los mensajes recibidos.

- Oprima , , .
- Use  para resaltar **Todos los Mensajes/ Mensaje de Texto/ Mensaje de Foto/ # Correo de Voz** y luego oprima .

## Descripciones de submenús de configuración de mensajes

### 8.1 Todos los Mensajes

#### 1. Configuración de Repetición (Sólo el Mensaje de Texto/ Selección)

La opción **Sólo el Mensaje de Texto** automáticamente selecciona un mensaje SMS cuando respondiendo a un mensaje recibido. La opción **Selección** le permite escoger entre responder con un mensaje SMS o MMS.

#### 2. Auto Guardar (Auto Guardar/ Preguntar/ No Guardar)

Permite elegir si los mensajes enviados son guardados automáticamente en la carpeta **Enviado**.

# Mensajería

## 3. Auto Borrar (Encendido/ Apagado)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

## 4. Modo de Ingreso (Pala.T9/ Abc/ 123)

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado.

## 5. Firma (Encendido/ Apagado/ Editar)

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

## 6. Mensaje de Prisa (Encendido/ Apagado)

Le permite usar números de Marcados Veloces. Sólo complete su mensaje y mantenga oprimido el número de marcado veloz en el campo A.

## 8.2 Mensaje de Texto

### 1. Auto Ver (Encendido/ Apagado)

Le permite mostrar el contenido directamente al recibir un mensaje.

### 2. Auto Reproducir (Encendido/ Apagado)

Permite que la pantalla se desplace hacia abajo automáticamente al ver mensajes.

### 3. # Devolución de Llamada (Encendido/ Apagado/ Editar)

Le permite introducir el número de devolución que se incluye automáticamente al mandar un mensaje.

## 8.3 Mensaje de Foto

### 1. Auto Recibir (Encendido/ Apagado)

Con esta función encendida, el contenido adjunto se descargará automáticamente cuando recibe un mensaje MMS.

## 8.4 # Correo de Voz

Le permite introducir el número de acceso para el Servicio de correo de voz manualmente. Esta función sólo debe usarse cuando la red no proporcione el número de acceso VMS (Servicio de Correo de Voz).

## 9. Borrar Todos

Le permite borrar todos los mensajes guardados en las carpetas Entrada, Enviado o Borrador. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Oprima **OK**, **1**, **9**.
2. Use **↓** para resaltar una opción: **Borrar Entrada/ Borrar Enviado/ Borrar Borrador/ Borrar Todos los Mensajes** y oprima **OK**.
3. Use **↓** para resaltar **Sí/ No** y oprima **OK**.

# Lista Llam

## Lista Llam

El menú Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los números nuevos agregándose al principio de la lista y las entradas antiguas borrándose de la lista.

### Acceso y Opciones

1. Oprima **OK** **Menú**.
2. Oprima **2<sub>abc</sub>** **Lista Llam**.
3. Seleccione un sub-menú.
  1. Llam. Perdidas
  2. Llam. Recibidas
  3. Llam. Marcadas
  4. Todas las Llam.
  5. Cronómetro de Llamadas
  6. Contador de Datos

## 1. Llam. Perdidas

Le permite ver la lista de las más recientes llamadas perdidas, hasta 40 entradas.

1. Oprima **OK** , **2<sub>abc</sub>** , **1<sub>def</sub>** .
2. Use **↑** para resaltar una entrada.

## 2. Llam. Recibidas

Le permite ver la lista de las más recientes llamadas que ha recibido, hasta 40 entradas.

1. Oprima **OK** , **2<sub>abc</sub>** , **2<sub>abc</sub>** .
2. Use **↑** para resaltar una entrada.

## 3. Llam. Marcadas

Le permite ver la lista de las más recientes llamadas que ha marcado, hasta 40 entradas.

1. Oprima **OK** , **2<sub>abc</sub>** , **3<sub>def</sub>** .

- Use  para resaltar una entrada.

## 4. Todas las Llam.

Le permite ver la lista de las más recientes llamadas perdidas, recibidas y marcadas.

- Oprima , , .
- Use  para resaltar una entrada.

## 5. Cronómetro de Llamadas

Le permite ver la duración de tipos de llamadas seleccionadas.

- Oprima , , .
- Use  para resaltar una de las siguientes listas de llamadas.

Última Llamada/ Llam. de Base/ Llam. de Roam/ Todas Las Llam.

## 6. Contador de Datos

Le permite ver la cantidad de datos recibidos y transmitidos.

- Oprima , , .
- Use  para resaltar una lista de de datos.

Recibido/ Transmitido/  
Todos los Datos

# Contactos

## Contactos

El menú Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al acceder la Lista de Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 1000).

### Acceso y Opciones

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Contactos**.

## 1. Nuevo Contacto

Le permite agregar un contacto nuevo.

### Nota

Con este submenú, el número se guarda como un Contacto nuevo. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Introduzca el nombre y oprima  .
3. Resalte el campo en cual desea almacenar información de contacto.
4. Introduzca numeros telefónicos, correos electrónicos y otra información de contacto.
5. Cuando termine de introducir la información de contacto, oprima  **Guardar** para guardar la entrada en su Lista de Contactos.

## 2. Lista de Contactos

Le permite ver su Lista de Contactos.

1. Oprima **OK**, **3<sup>def</sup>**, **2<sup>abc</sup>**.
2. Resalte uno de sus contactos. Las opciones disponibles son:
  - Oprima la tecla suave derecha **≡ Opciones** para seleccionar uno de los siguientes:  
**Buscar Lista de Contactos/ Nuevo Mensaje/ Borrar/ Editar/ Borrar Múltiple/ Enviar vía Bluetooth/ Prog Marc Vel (Borrar Marc Vel)**
  - Oprima **OK Ver** para ver la información del contacto.
  - Oprima la tecla suave izquierda **≡ Nuevo** para agregar un contacto nuevo a la Lista de Contactos.

## 3. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un grupo nuevo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Oprima **OK**, **3<sup>def</sup>**, **3<sup>def</sup>**.
2. Opciones desde este punto:
  - Use **↻** para resaltar un grupo, luego oprima **OK Ver** para ver los contactos en el grupo seleccionado.
  - Oprima la tecla suave izquierda **≡ Nuevo** para añadir un nuevo grupo.

# Contactos

- Use  para resaltar un grupo y oprima la tecla suave derecha .

Opciones para escoger una de las siguientes opciones:

Borrar/ Nuevo Mensaje/  
Renombrar Grupo/ Fije  
Timbre/ Borrar Todos

## 4. Marcados Veloces

Le permite ver su lista de Marcados Veloces o designar Marcados Veloces para números introducidos en sus Contactos.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar la posición de Marcados Veloces (o introduzca el dígito de Marcados Veloces) y oprima  **Asignar**.
3. Use  para resaltar el Contacto y oprima .

Aparece un mensaje de confirmación.

## 5. Mi vCard

Le permite editar y ver su información de contacto personal, incluyendo el nombre y números de teléfono.

1. Oprima , , .
2. Use  para seleccionar la característica que desea editar y oprima la tecla suave izquierda  **Editar**.
3. Modifique la información según sea necesario y oprima  **Guardar**.

### Nota

No puede editar el número Móvil 1 pero puede agregar otro número de teléfono(s).

## Multimedia

La cámara incorporada del teléfono le brinda la posibilidad de tomar fotos digitales a todo color, ver sus fotos usando la pantalla de la cámara y enviarlas de manera instantánea a familiares y amigos.

### Acceso y Opciones

1. Oprima **OK** **Menú**.
2. Oprima **4ghl** **Multimedia**.
3. Seleccione un sub-menú.
  1. Tomar Foto
  2. Grabar Vídeo
  3. Grabar Voz
  4. Imágenes
  5. Vídeos
  6. Sonido
  7. Aleatorio

## 1. Tomar Foto

Tomando fotos con la cámara incorporada del teléfono es tan simple como eligiendo un sujeto, apuntando el lente y oprimiendo un botón. Puedes activar el modo cámara del teléfono si el teléfono esta abierto o cerrado.

1. Oprima **OK** , **4ghl** , **1** .

### Atajo

Puede mantener oprimida la tecla lateral de cámara **1** para acceder a la cámara.

2. Seleccione de las siguientes opciones disponibles:

**Brillo** Use la tecla de navegación para ajustar el brillo.

**Vídeo** Cambia del modo de cámara al modo de vídeo.

# Multimedia

**Tomar** Toma la foto.

**Resolución** 1200X1600/  
960X1280/ 480X640/  
240X320

**Zoom** Use la tecla de navegación para ajustar el zoom (no está disponible en la resolución más alta).

3. Para más opciones, oprima la tecla suave derecha  **Opciones** y configure las siguientes opciones:

## Opciones de la ficha Opciones

**Calidad** Alta/ Normal/  
Económico

**Efectos de color** Color/  
Sepia/ Mono/ Negativo

**Equil Blanco** Automático/  
Soleado/ Tungsteno/  
Nublado/ Fluorescente

## Modo Nocturno

Encendido/ Apagado

**Disparo Auto** Apagado/ 3  
Segundos/ 5 Segundos/ 10  
Segundos

## Marco

## Opciones de la ficha Ambiente

### Almacenaje de La Memoria

Memoria Del Teléfono/  
Memoria de La Tarjeta

### Sonido del Obturador

Ninguno/ Sonido 1/ Sonido  
2/ Sonido 3/ Say Cheese

**Auto-Guardar** Habilitar/  
Inhabilitado

4. Oprime  **Tomar** para tomar una foto.

5. Oprima la tecla suave derecha

 **Borrar**, la tecla suave izquierda  **Guardar** o seleccione una de las siguientes opciones:

- Galería
- Enviar
- Nueva Imagen
- Fijar como

## 2. Grabar Vídeo

1. Oprima  ,  ,  .

2. Seleccione de las siguientes opciones disponibles:

**Brillo** Use la tecla de navegación para ajustar el brillo.

### Cámara

Cambia del modo de vídeo al modo de cámara.

**Grabar** Comienza a grabar vídeo.

**Resolución** 176X144/  
128X96

**Tiempo de Rec.** 15 seg/ 1 hora

3. Para más opciones, oprima la tecla suave derecha  **Opciones** y configure las siguientes opciones:

### Opciones de la ficha Opciones

**Equil Blanco** Automático/  
Soleado/ Tungsteno/  
Nublado/ Fluorescente

**Tiempo de Rec.**  
15 seg/ 1 hora

# Multimedia

## Opciones de la ficha Ambiente

**Almacenaje de La Memoria**  
Memoria Del Teléfono/  
Memoria de La Tarjeta

3. Oprima **OK** **Grabar** para grabar un vídeo nuevo.
4. Oprima **OK** **Detener** para parar de grabar.
5. Oprima la tecla suave derecha **≡** **Borrar**, la tecla suave izquierda **≡** **Guardar** o seleccione una de las siguientes opciones:
  - Galería
  - Enviar
  - Nuevo vídeo

## 3. Grabar Voz

Le permite agregar, escuchar y borrar breves recordatorios verbales.

1. Oprima **OK** , **4<sup>ghi</sup>** , **3<sup>def</sup>** .
2. Oprima **OK** **Grabar** para grabar un nuevo memorándum de voz.
3. Hable al micrófono y oprima **OK** **Detener** para parar de grabar.
4. Oprima la tecla suave izquierda **≡** para **Guardar**, la tecla **OK** para **Enviar** o la tecla suave derecha **≡** **Opciones** para acceder a las siguientes opciones:

**Fijar Como/ Cambiar  
Nombre/ Borrar**

## 4. Imágenes

Le permite navegar las imágenes que se encuentran en su teléfono.

1. Oprima **OK** , **4 g h i** , **4 g h i** .
2. Seleccione **Mi Imágenes** o **Preferido**.

Para revisar sus imágenes guardadas :

3. Use su tecla de navegación para ver las imágenes y desplazarse por ellas.
4. Oprima la tecla suave derecha **≡ Opciones** para acceder a las siguientes opciones:

**Fijar Como/ Filtro de archivo/ Presentación/ Tomar Foto/ Borrar/ Cambiar Nombre/ Mover/Copiar/ Bloq./ Ver Lista/ Información/ Borrar Múltiple/ Ordenar Por/ Enviar vía Bluetooth**

## 5. Vídeos

Le permite acceder clips de vídeo almacenados en el teléfono.

1. Oprima **OK** , **4 g h i** , **5 j k l** .
2. Use su tecla de navegación para ver y desplazar los vídeos.
3. Cuando resalte un vídeo, las opciones son:

- Oprima la tecla suave izquierda **≡ Env** para enviar el clip de vídeo seleccionado a otra persona.
- Oprima **OK** **▶** para reproducir el clip de vídeo seleccionado.
- Oprima la tecla suave derecha **≡ Opciones** para acceder a opciones disponibles.

# Multimedia

## 6. Sonido

Le permite acceder a sus clips de audio.

1. Oprima **OK** , **4**<sup>ghi</sup> , **6**<sup>mno</sup> .
2. Oprima la tecla suave izquierda **≡** **Voz** para grabar un clip de audio.
3. Oprima la tecla suave izquierda **≡** **Sonido** para acceder **Mi Sonidos** o **OK** **Grabar** para comenzar a grabar.
  - Mientras graba, oprima la tecla suave izquierda **≡** **Pausa** para pausar o **OK** **Detener** para detener la grabación.
4. Cuando termine de grabar, oprima la tecla suave izquierda **≡** **Guardar** para guardar el clip de audio, **OK** **Env** para enviar el clip de audio a otra persona o la tecla suave derecha **≡** **Opciones** para acceder a más opciones. Use **↑** para resaltar **Fijar Como / Cambiar Nombre / Borrar** y oprima **OK**.

- 0 -

2. Use **↑** para resaltar **Mi Sonidos** o **Preferido** y oprima **OK**.
3. Use **↑** para resaltar el clip de audio.
  - Oprima la tecla suave izquierda **≡** **Env** para enviar el clip de audio seleccionado a otra persona (no disponible para sonidos predeterminados).

- Oprima **OK** **Repro** para reproducir el clip de audio seleccionado.
- Oprima la tecla suave derecha **☰** **Opciones** para acceder a las siguientes opciones:

Para Mis Sonidos: Fijar como/ Filtro de archivo/ Grabar Voz/ Borrar/ Cambiar Nombre/ Mover/Copiar/ Bloq./ Información/ Borrar Múltiple/ Ordenar Por/ Enviar vía Bluetooth

Para Preferido: Fijar Como/ Información

## 7. Aleatorio

Permite que usted fije tonos de timbre o papel tapiz de su teléfono en la lista aleatoria.

1. Oprima **OK** , **4ghl** , **7pqrs** .
2. Use **⬆** para resaltar **Lista de Timbres/ Lista de Papel Tapiz** y oprima **OK** para seleccionar.
3. Oprima la tecla suave izquierda **☰** **Añad** para añadir timbres o papel tapiz.
4. Use **⬆** para resaltar un timbre o papel tapiz y oprima **OK** para seleccionar.
5. Oprima la tecla suave izquierda **☰** **Hecho** cuando haya terminado de seleccionar los timbres y papeles tapiz.

# BREW

## BREW

BREW le permite hacer más que sólo hablar en su teléfono. BREW es una tecnología y un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con BREW, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y a sus gustos personales. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con un amplio rango de productos disponibles, desde tonos de timbre y juegos a herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido.

## Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar BREW donde quiera que esté disponible el servicio.

## Llamadas entrantes

Al estar descargando una aplicación, las llamadas entrantes se mostrarán normalmente -- la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes. Cuando termine la llamada, la descarga se reanudará.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán la aplicación automáticamente y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

## 1. Aps de BREW

Le permite descargar aplicaciones de las varias opciones divertidas y disponibles.

1. Oprima **OK**, **5 jkl**, **1**.
2. Use la tecla direccional **↓** para resaltar una opción:

**Browse catalog/ Search**

### Nota

Si desea descargar una aplicación cuando la memoria del teléfono está baja, no podrá y necesitará hacer memoria disponible.

## Web

El navegador de Web le permite ver contenido de Internet. Accesibilidad puede ser limitada y selecciones dentro de esta función dependen de su proveedor de servicios. obtener información concreta sobre el acceso Web a través de su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

### 1. Iniciar Navegador

Le permite iniciar una sesión de Web.

1. Oprima **OK**, **6 mno**, **1**.

**Terminar una sesión Web.**

Oprima **END** para terminar la sesión de Web.

# Web

## Usando el navegador

Las opciones en pantalla pueden ser disponibles en las siguientes maneras:

### Opciones numeradas

Puede usar su teclado numérico para acceder esos enlaces y opciones.

### Desplazamiento

Use la tecla direccional  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en una pantalla.

### Desplazamiento rápido

Mantenga oprimida la tecla direccional  para mover el cursor rápidamente hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

## Borrar texto o números introducidos

Al introducir texto, números o símbolos en un campo de entrada de texto, oprima  para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga oprimido  para borrar el campo de entrada de texto completamente.

## Música

Permite acceder canciones desde su tarjeta de memoria. Para tener esa característica, su tarjeta de memoria debe tener canciones ya almacenadas. Música puede ser transferida de su computadora hacia su teléfono. Para habilitar esa característica, por favor fije la Conexión PC a Almacenamiento Masivo USB (Menú > Ambiente > Conexión PC).

### 1. Últ. Canción Repro.

1. Oprima **OK**, **7pqrs**, **1<sup>8</sup>def**.

### 2. Todas las Canciones

1. Oprima **OK**, **7pqrs**, **2abc**.

2. Use **↑** para seleccionar un archivo de música y oprima **OK** **▶** para reproducir o la tecla suave derecha **←**.

Opciones:

**Borrar/ Agregar a la Lista/  
Borrar Múltiple/ Info de  
Archivos/ Ambiente**

### 3. Mis Listas

Le permite crear y escuchar sus Listas de Reproducción.

1. Oprima **OK**, **7pqrs**, **3def**.
2. Para crear una lista de reproducción nueva, use **↑** para resaltar **Agregar Lista** y oprima **OK**. Introduzca el nombre de la lista y oprima **OK** **Guardar** para guardar.

# Música

## 4. Álbums

Le permite ver y escuchar música por Álbum.

1. Oprima **OK** , **7pqrs** , **4ghi** .
2. Use **↕** para seleccionar el Álbum y oprima **OK** **Ver** para ver las canciones del álbum.

## 5. Artistas

Le permite ver y escuchar su música por Artistas.

1. Oprima **OK** , **7pqrs** , **5jkl** .
2. Use **↕** para seleccionar el Artista para ver y oprima **OK** **Ver** para ver las canciones del catálogo del Artista.

## 6. Géneros

Le permite ver y escuchar música por Género.

1. Oprima **OK** , **7pqrs** , **6mno** .
2. Use **↕** para seleccionar el Género para ver y oprima **OK** **Ver** para ver las canciones de tu colección de ese género.

## Mi Horario

### 1. Alarma

Le permite fijar una de cinco alarmas.

1. Oprima **OK**, **8** tuv, **1** ☰.
2. Resalte la alarma que desee editar y oprima **OK**.  
**Alarma 1/ Alarma 2/ Alarma 3/ Alarma 4/ Alarma 5**
3. Use **⬆** para resaltar **Fijar Tiempo** y fijar un tiempo de alarma.
4. Use **⬆** para resaltar **Repetir** (configuración recurrente).
5. Oprima **⬅** para seleccionar una de las siguientes.  
**Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/ Fines de Semana**

6. Use **⬆** para resaltar **Mis Timbres**, oprima la tecla suave izquierda **⏪** **Fijar** y seleccione el timbre.
7. Oprima **OK** **Guardar** para establecer la alarma.

### 2. Calendario

Le permite mantener una agenda conveniente y fácil de acceder. Simplemente almacena las horas de cita y su teléfono le puede avisar con un recordatorio de su cita.

1. Oprima **OK**, **8** tuv, **2** abc.
2. Use **⌚** para resaltar el día programado.
  - ⬅ Mover al día anterior.
  - ➡ Mover al próximo día.

# Mi Horario

- Mover a la semana anterior.
- Mover a la próxima semana.
- 3. Oprima la tecla suave izquierda **⊖** **Nuevo**.
- 4. Introduzca la información de su calendario, incluyendo:
  - **Fijar Tiemp** Oprima la tecla suave izquierda **⊖** **Fijar** para fijar una hora específica o establezca a **Tododía** (oprimiendo la tecla suave derecha).
  - **Asunto**
  - **Recordatorio**  
A La Hora/ 5 Min. Antes/  
10 Min. Antes/ 15 Min. Antes/  
1 Hora Antes/  
2 Horas Antes/ 1 Día Antes/  
2 Días Antes/  
Ninguno
  - **Repetir**  
Una Vez/ Diario/ Semanal/  
Mensualm/ Anualmente
  - **Fin de repetición**
  - **Timbre**  
Fije la alarma (oprima la tecla suave izquierda **⊖** **Fijar** y seleccione **Mis Sonidos** o **Preferido** para seleccionar el timbre.)
- 5. Oprima **ⓄK** **Guardar**.

### 3. Notas

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Oprima **OK** , **8** *tv* , **3** *def* .
  2. Seleccione una de las siguientes opciones:
    - Oprima la tecla suave izquierda **⏪** **Nuevo** para escribir una nota nueva. Escriba la nota y oprima **OK** **Guardar** para guardar.
- Durante el ingreso de una nota, cambie el modo de introducción de texto con la tecla suave izquierda **⏪** **Abc**.

- Resalte una entrada y oprima **OK** **Ver**.

- Para más opciones, oprima la tecla suave derecha **⏩**

#### Opciones.

- **Borrar**
- **Editar**
- **Borrar Todos**
- Para editar la entrada de Notas, oprima **OK** **Ver** y oprima la tecla suave izquierda **⏪** **Editar**.

# FM Radio

## FM Radio

Escuche música desde su teléfono con el transmisor de FM. Se requieren auriculares para usar esta función.

1. Press  , .

**Rango de la frecuencia FM:**  
87.5MHz -107.9 MHz.



- Frecuencia de estación actual
- Muestra la información de la canción (si disponible)
- Origen de sonido (auriculares o altavoz)
- Ubicación actual de frecuencia
- Opciones
- Lista de canales

**Sintonía automática de estaciones**

1. Abra FM Radio y oprima  **Canal**.

2. Resalte **Auto búsqueda de canales** y oprima .

### Opciones de FM Radio

1. Use  para cambiar estaciones, oprima  **Canal** para acceder a la Lista de canales guardada u oprima la tecla suave derecha  **Opcns** y seleccione una de las siguientes opciones:

**Minimizar/ Escu. vía Altavoz/ Añadir nuevo/ Información de Emisora Apag.**

### Referencia de Iconos de Radio FM

Los iconos que aparecen arriba en su pantalla LCD indica el estatus del Radio FM.



Radio FM reproduciendo



FM Radio minimizado

## Bluetooth

El Wine II es compatible con aparatos que admiten los perfiles de audífonos y manos libres de Bluetooth. Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del Wine II y conectarse a un aparato a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

### Bluetooth QD ID B015946

#### Nota

Lea la guía del usuario de cada accesorio del Bluetooth que usted está intentando emparejar con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

#### Nota

Las funciones de Bluetooth de este teléfono pueden no ser compatibles con todos los aparatos habilitados para Bluetooth; su proveedor de servicios o fabricante del teléfono no pueden ser responsables de la compatibilidad con aparatos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante del teléfono.

## 1. Aparatos Emparejados

El emparejamiento es el proceso que permite que el teléfono ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el aparato objetivo.

### Para emparejar un nuevo aparato Bluetooth

1. Oprima  ,  ,  .

# Bluetooth

2. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth para configurar el dispositivo en el modo de emparejamiento.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Buscar** y luego **Búsqueda Nueva**. Si Bluetooth se configuró en apagado, se le indicará que lo encienda. Resalte **Sí** y oprima .
4. El aparato aparecerá en el menú **Agregar Nuevo Dispositivo** una vez que se lo ubica. Resalte el aparato y oprima .
5. El teléfono tratará de emparejar automáticamente. Si la función no está disponible, se le pedirá que proporcione, o verifique, códigos coincidentes. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth para utilizar la contraseña adecuada (por lo general "0000" - 4 ceros). Introduzca la contraseña y oprima .
6. Seleccione **Siempre preguntar/ Siempre conectar**
7. Una vez conectado, el aparato aparecerá en el menú **Aparatos Emparejados**.

## 2. Energía

Le permite encender o apagar el estado de alimentación del Bluetooth.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Use  para resaltar un ajuste y oprima  para guardar.

**Encendido/ Apagado**

**Nota**

De manera predeterminada, la funcionalidad Bluetooth de su teléfono está desactivada.

### 3. Mi Visibilidad

Le permite establecer la visibilidad de la función Bluetooth en su teléfono.

1. Oprima **OK** , **\*vo.ahn** , **3 def** .
2. Use **↓** para resaltar un ajuste y oprima **OK** para guardar.

#### Visible/ Ocultado

**Nota**

Si activa Mi Visibilidad, su aparato puede ser descubierto por otros aparatos Bluetooth en el área.

### 4. Mi Nombre de Bluetooth

Le permite editar el nombre del Bluetooth.

1. Oprima **OK** , **\*vo.ahn** , **4 ghi** .
2. Manténga presionado **CLR** para borrar el nombre existente.
3. Use el teclado numérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
4. Oprima **OK** para guardar y salir o la tecla suave derecha **⇐** **Cancelar** para cancelar el editar.

### 5. Mi Info de Bluetooth

Le permite ver información sobre la funcionalidad Bluetooth.

1. Oprima **OK** , **\*vo.ahn** , **5 jkl** .

# Herramientas

## Herramientas

Le permite usar varias herramientas y aplicaciones de su teléfono.

### 1. Comando de Voz

Le permite hacer llamadas de teléfono rápido y fácilmente usando comandos verbales. Su teléfono retira el número de sus Contactos y lo marca. Este menú también es útil para quienes están manejando o son ciegos. Ofrece información de la hora por voz y permite revisar las llamadas perdidas, mensajes y el Correo de Voz. Esta función sólo funciona en Inglés; sus comandos verbales tendrán que ser en Inglés.

#### 1.1 Iniciar Comando

1. Oprima  ,  ,  , .

#### Atajo

Con la tapa abierta, mantenga oprimida la tecla de Comando de Voz por 3 segundos y luego diga uno de los seis comandos.

#### 1.1.1 Llamar <Nombre> o <Número>

1. Oprima  ,  ,  ,  , .
2. Diga el nombre o tipo de teléfono o diga el número.

#### 1.1.2 Correo de Voz

1. Oprima  ,  ,  ,  , .

#### 1.1.3 Llamadas Perdidas

Anuncia información sobre llamadas perdidas.

1. Oprima  ,  ,  ,  , .

2. Diga **Yes**, cuando se le pida para regresar la llamada.

### 1.1.4 Mensajes

1. Oprima **OK**, **0**<sub>next</sub>, **1**<sub>msg</sub>, **1**<sub>msg</sub>, **4**<sub>ghi</sub>.
2. Diga **Yes**, cuando se le pida para regresar la llamada.

### 1.1.5 Hora y Fecha

1. Oprima **OK**, **0**<sub>next</sub>, **1**<sub>msg</sub>, **1**<sub>msg</sub>, **5**<sub>hrl</sub>.

### 1.1.6 Ayuda

Proporciona información sobre el Control de voz.

1. Oprima **OK**, **0**<sub>next</sub>, **1**<sub>msg</sub>, **1**<sub>msg</sub>, **6**<sub>mmo</sub>.

## 1.2 Modo de Comando

Le permite establecer el Modo de Comando como Normal o Marcado.

1. Oprima **OK**, **0**<sub>next</sub>, **1**<sub>msg</sub>, **2**<sub>abc</sub>.
2. Seleccione opciones.  
**Normal/ Marcado**

## 1.3 Anunciar Alertas

Le permite activar Anunciar Alertas para llamadas y mensajes entrantes.

1. Oprima **OK**, **0**<sub>next</sub>, **1**<sub>msg</sub>, **3**<sub>def</sub>.
2. Seleccione opciones.  
**Desactivado/ Anunciar/ Anunciar + Timbre**

# Herramientas

## 1.4 Entrenar Palabra

Le permite entrenar el Comando de Voz para mejorarlo.

1. Oprima **OK**, **0 next**, **1** , **4 shi**.
2. Seleccione opciones.  
**Comando de Voz/  
Respuestas/  
Dígitos de  
Marcación**

## 1.5 Mejor Coincidencia

Le permite seleccionar si prefiere 1 coincidencia o 4 coincidencias cuando usa algunos de los comandos de voz.

1. Oprima **OK**, **0 next**, **1** , **5 jkl**.
2. Seleccione opciones.  
**1 Coincidencia/  
4 Coincidencias**

## 2. Mi Menú

Permite acceso a menús preferidos rápidamente. Hay máximo de 12 espacios donde se pueden almacenar menús.

1. Oprima **OK**, **0 next**, **2 abc**.
2. Resalte el espacio que desea con  y oprima **OK**.
3. Resalte el menú que desea agregar a Mi Menú con  y oprima **OK**.

## 3. Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos.

1. Oprima **OK**, **0 next**, **3 def**.
2. Introduzca los datos.
  - Use el teclado para introducir números.
  - Use  para introducir decimales.

- Use **#** para alternar entre valores positivos y negativos.
  - Oprima la tecla suave izquierda **AC** para borrar la entrada.
  - Oprima la tecla suave derecha **Operador** para introducir otros operadores.
  - Use la tecla de navegación para introducir funciones.
3. Oprima **OK** para completar la ecuación.

## 4. Ez Sugerencia

Le permite calcular el total de una cuenta rápido y fácilmente usando la cantidad de la cuenta, la propina y el número de personas como variables.

1. Oprima **OK**, **0 next**, **4 ght**.
2. Oprima la tecla suave izquierda **Rest.** (restaurar) sí es necesario.
3. Oprima la tecla suave derecha **Cierre** para salir de este menú.

## 5. Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otra zona horaria o ciudad.

1. Oprima **OK**, **0 next**, **5 jkl**.
2. Oprima la tecla suave derecha **Ciudades** y seleccione una de las ciudades disponibles.
3. Oprima la tecla suave izquierda **Fije DST** para mostrar el Horario de verano de la ubicación seleccionada.

# Herramientas

## 6. Cronómetro

Esta función le permite usar su teléfono como Cronómetro.

1. Oprima **OK** , **0 next** , **6 mino** .
2. Oprima **OK** **Iniciar** para empezar y oprima **OK** **Detener** para parar.
  - Puede usar la función **Vuelta** con la tecla suave derecha **↵** **Vuelta** Hay un máx. de 20 vueltas disponibles.
3. Oprima la tecla suave izquierda **↵** **Rest.** para restaurar.

## 7. Convertidor de Unidades

Le permite convertir unidades de Moneda, Área, Longitud, Temperatura, Masa, Volumen y Velocidad.

1. Oprima **OK** , **0 next** , **7 pags** .

## Ambiente

El menú Ambiente tiene opciones para personalizar su teléfono.

### Acceso y opciones

1. Oprima **OK** Menú.
2. Oprima **#** Ambiente.
3. Seleccione un sub-menú.
  1. Sonido
  2. Pantalla
  3. Seguridad
  4. Config. de Llamada
  5. Conexión PC
  6. Sistema
  7. Memoria
  8. BREW y Web
  9. Info. de Teléfono

## 1. Sonido

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

### 1.1 Timbres

Configura tonos para Todas Las Llamadas, ID de Llamador, Sin ID de Llamador, Llamadas Restringidas o Aleatorio.

1. Oprima **OK** , **#** , **1** , **1** .
2. Seleccione **Todas Las Llamadas/ ID de Llamador/ Sin ID de Llamador/ Llamadas Restringidas o Aleatorio**.
3. Use las teclas de navegación para desplazarse por los timbre disponibles y oprima la tecla suave izquierda **←** **Fijar** para fijar el timbre.

# Ambiente

## 1.2 Volumen

Le permite configurar varios ajustes de volumen.

1. Oprima **OK**, **#**, **1**, **2**.
2. Seleccione **Volumen Principal/ Teclado/ Auricular/ Altavoz**.
3. Use **↑** para ajustar el volumen del timbre y oprima **OK** para guardar la configuración.

## 1.3 Alertas de Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.

1. Oprima **OK**, **#**, **1**, **3**.
2. Seleccione **Mensaje de Texto/ Mensaje de Foto/ Correo de Voz/ Todos los Mensajes/ Recordatorio de Mensajes**.

3. Seleccione **Mis Sonidos o Preferido**. Oprima la tecla suave izquierda **≡** **Voz** para grabar su propio timbre.
4. Use **↑** para resaltar un timbre y luego oprima **OK** **Fijar** para fijar el timbre.

## 1.4 Tipo de Alerta

Le permite seleccionar el tipo de alerta para llamadas, mensajes, eventos de Calendario, Alarma y alertas de Emergencia.

1. Oprima **OK**, **#**, **1**, **4**.
2. Use **↑** para resaltar el tipo de alerta.

**Alertas de Llamada/ Alertas de Mensaje/ Alertas de Calendario/ Alertas de Alarma/ Alertas de Emer.**

3. Seleccione un tipo de tono usando  y oprima   
**Guardar.**

### Sólo Timbre/ Sólo Vibrar/ Timbre & Vib

Alertas de Emer.: **Timbre & Vib/ Sólo Vibrar**

## 1.5 Alertas de Servicio

Le permite configurar las alertas de servicio.

- Oprima , , , .
- Seleccione una opción de aviso.

### 1.5.1 Bip de Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

### 1.5.2 Conexión de Llam.

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

### 1.5.3 Volver Arriba

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

### 1.5.4 Batería Baja

Le avisa cuando el nivel de carga de la batería está bajo.

- Use  para resaltar una opción y luego oprima .

(Para Bip de Minuto/Conexión de Llam./ Volver Arriba:  
**Encendido/ Apagado**

Para Batería Baja: **Anunciar/  
 Timbre)**

## 1.6 Tonos de Encender/ Apagar

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende y se apaga.

- Oprima , , , .

# Ambiente

- Use  para resaltar una opción y luego oprima .

## 1.7 Tono de Flip

Le permite configurar un tono disponible que sonará cuando abra o cierre la tapa de su teléfono.

- Oprima , , , .
- Use  para resaltar una opción y luego oprima .

## 2. Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

### 2.1 Papel Tapiz

#### 2.1.1 Pantalla Principal

Le permite seleccionar el tipo de papel tapiz que se muestra en la pantalla principal.

- Oprima , , , , .

- Resalte **Mi Imágenes o Preferido** y oprima  para seleccionar.

- Use la tecla de navegación para resaltar un imagen y oprima  **Ver** para ver la imagen o la tecla suave izquierda  **Fijar** para fijar la imagen.

Seleccione entre: **Ajustar a la altura / Ajustar al ancho**

#### 2.1.2 Pantalla Delantera

Le permite seleccionar el tipo de papel tapiz que se muestra en la pantalla delantera.

- Oprima , , , , .

2. Resalte **Mi Imágenes** o **Preferido** y oprima **OK** para seleccionar.
3. Use la tecla de navegación para resaltar un imagen y oprima **OK Ver** para ver la imagen o la tecla suave izquierda **Fijar** para fijar la imagen.

Seleccione entre: **Ajustar a la altura / Ajustar al ancho**

### 2.1.3 Aleatorio

Le permite configurar la función Aleatorio para el Papel Tapiz.

1. Oprima **OK**, **#.a**, **2abc**, **1aa**, **3def**.
2. Use **←→** para resaltar **Pantalla Principal** o **Pantalla Delantera** y seleccione **Encendido**.

3. Resalte **Repetir** y establezca la opción:  
**Cada 5 seg / Cada 1 Min / Cada 1 Hora / Cada 1 Día / Al abrirlo**
4. Oprima **OK Guardar** para guardar la configuración.

## 2.2 Pendón

Le permite introducir una línea de texto que se muestra en la pantalla LCD.

1. Oprima **OK**, **#.a**, **2abc**, **2abc**.
2. Use **←→** para desplazarse entre **Encendido/Apagado**.
3. Use **↑** para resaltar la ventana de mensaje.

# Ambiente

4. Introduzca texto y oprima la tecla suave izquierda **Abc** para cambiar las opciones de texto, **Guardar** para guardar, o la tecla suave derecha **Cancelar** para cancelar la edición del título.

## 2.3 Luz de Fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz de fondo.

1. Oprima , , , .
2. Elija una opción entre **Pantalla** y **Teclado**, y luego oprima .
3. Para la Pantalla y el Teclado, tendrá las siguientes opciones:  
**7 Segundos/ 10 Segundos/  
15 Segundos/ 30 Segundos/  
Siempre Activado/ Siempre Apagado**

## 2.4 Estilo de Menú

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como lista o como iconos.

1. Oprima , , , .
2. Resalte **Icono** o **Lista** y oprima .

## 2.5 Idiomas (Languages)

Le permite configurar la función del idioma según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Oprima , , , .
2. Resalte **English** o **Español** con y luego oprima para seleccionar.

## 2.6 Relojes y Calendario

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrarán en las pantallas.

1. Oprima **OK**, **#**, **2<sub>abc</sub>**, **6<sub>mno</sub>**.

### 2.6.1 Pantalla Principal

Le permite elegir el tipo de reloj de la pantalla que se visualiza en la pantalla en el interior del teléfono.

1. Oprima **OK**, **#**, **2<sub>abc</sub>**, **6<sub>mno</sub>**, **1**.
2. Resalte una opción y luego oprima **OK**.

Apagado/ Reloj Normal/  
Reloj Analógico/ Reloj  
Digital/ Reloj Dual/  
Calendario / Reloj y Mapa de  
Teclas

3. Oprima **OK** para guardar la configuración.

### 2.6.2 Pantalla Delantera

Le permite elegir el tipo de reloj de la pantalla que se visualiza en la pantalla en el exterior del teléfono.

1. Oprima **OK**, **#**, **2<sub>abc</sub>**, **6<sub>mno</sub>**, **2<sub>abc</sub>**.
2. Resalte una opción y luego oprima **OK**.

Reloj Normal/ Reloj  
Analógico/ Reloj Digital/  
Reloj Minimizado

3. Oprima **OK** para guardar la configuración.

# Ambiente

## 2.7 Configuraciones de Fuente

Le permite cambiar las configuraciones de la fuente.

1. Oprima **OK**, **#abc**, **2abc**, **7pqrs**.
2. Personalice la configuración de fuente para tipo, tamaño o color.
3. Después de personalizar la configuración, oprima **OK** para guardar.

## 2.8 Esquemas de Color

Le permite elegir el color de la esquema de su teléfono.

1. Oprima **OK**, **#abc**, **2abc**, **8tuv**.
2. Elija una opción y luego oprima **OK**. **Negro/ Blanco** son las dos opciones disponibles.

## 2.9 Coincidencia de Marcación de Nombre

Esta configuración muestra los Contactos cuyos nombres coinciden las teclas introducidas al marcar un número de teléfono.

1. Oprima **OK**, **#abc**, **2abc**, **9wxyz**.
2. Use **↓** para seleccionar una configuración entre **Encendido/ Apagado** y después oprima **OK** para guardar.

## 3. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

### 3.1 Bloq. Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede cambiar el código de bloqueo en el menú de Seguridad.

1. Oprima **OK**, **#**, **def**.
2. Introduzca el código de bloqueo.
3. Oprima **1** **Bloq. Teléfono**.
4. Use **↑** para seleccionar una opción y oprima **OK**.

**Desbloq.** El teléfono nunca está bloqueado.

**Bloq.** El teléfono siempre está bloqueado. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o sólo hacer llamadas de emergencia.

**Al Encender El Teléfono** El teléfono se bloquea al encenderlo.

### 3.2 Restringir

Le permite restringir Llamadas, Mensajería, Cámara o Datos.

1. Oprima **OK**, **#**, **def**.
2. Introduzca el código de bloqueo Llamada y Aplicaciones de cuatro dígitos y oprima **OK**.
3. Oprima **2** **Restringir** y introduzca el código de bloqueo Llamada y Aplicaciones de nuevo.

# Ambiente

- Use  para seleccionar **Llamadas Entrantes/ Llamadas Salientes/ Mensajes Entrantes/ Mensajes Salientes/ Cámara/ Datos** y oprima .

## Nota

Puede recibir llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando la característica de Sólo Para Recibir Llamadas está activada.

## 3.3 #s de Emergencia

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

- Oprima , , .

- Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
- Oprima  **#s de Emergencia**.
- Oprima  para editar un número telefónico de emergencia.
- Cuando termine de editar el número, oprima  **Guardar** para guardar o la tecla suave derecha  **Cancelar** para cancelar la edición.

## 3.4 Cambiar Código de Bloqueo

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo y de Llamada y Aplicaciones de cuatro dígitos.

- Oprima , , .
- Introduzca el código de bloqueo y oprima .

- Oprima **4** **ohi** **Cambiar Código de Bloqueo y seleccione Sólo Teléfono/ Llamada y Aplicaciones** con la tecla **OK**.
- Introduzca el código de bloqueo actual y oprima **OK**. Luego introduzca un código de bloqueo nuevo y oprima **OK**.
- Introduzca el nuevo código de bloqueo de nuevo para confirmar.

### 3.5 Reinicio Principal

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

- Oprima **OK**, **#** **a** **reinicio**, **3** **def**.
- Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima **OK**.

- Oprima **5** **jkj** **Reinicio Principal**.
- Lea el mensaje que aparece y oprima **OK** para continuar.
- Aparecerá una mensaje que dirá :Todas las configuraciones revertirán al valor implícito de fábrica.
- Use **↓** para seleccionar una opcion y oprima **OK**. **Revertir/ Cancelar**

## 4. Config. de Llamada

El menú de Config Llamada le permite decidir cómo el teléfono maneja las llamadas de entrada y de salida.

### 4.1 Opciones de Contestar

Le permite determinar cómo contestar las llamadas entrantes en su teléfono.

# Ambiente

1. Oprima **OK**, **#**, **4**, **1**.
2. Use **↓** para resaltar una configuración y oprima **OK** para guardar.

Al Abrirlo/ Sólo Tecla SEND/  
Cualquier Tecla/ Auto. con  
Manos Libres

## 4.2 Auto Reintentar

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando falla la llamada intentada.

1. Oprima **OK**, **#**, **4**, **2**.

2. Resalte su configuración con **↓** y luego oprima **OK** para guardar.

Apagado/  
Cada 10 Segundos/  
Cada 30 Segundos/  
Cada 60 Segundos

## 4.3 Marcación de 1 Toque

Le permite iniciar un marcado veloz manteniendo oprimido el número de marcado veloz. Si se fija en **Apagado**, los números de Marcado veloz designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Oprima **OK**, **#**, **4**, **3**.
2. Resalte su selección con **↓** y luego oprima **OK** para guardar.

Encendido/ Apagado

## 4.4 Privacidad de Voz

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorado o Normal. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Oprima **OK**, **#** priv, **4** ghi, **4** ghi.
2. Resalte su configuración con **↑** y luego oprima **OK** para guardar.

**Mejorado/ Normal**

## 4.5 Cancelación de Ruido

Habilitando la función de Cancelación de Ruido proporciona una mejor experiencia de audio. Esta configuración controla el rango dinámico del volumen de voz que se envía y recibe, dependiendo de los entornos.

1. Oprima **OK**, **#** priv, **4** ghi, **5** jkl.
2. Resalte su configuración con **↓** y luego oprima **OK** para guardar.

**Encendido/ Apagado**

## 4.6 Modo Avión

Permite que usted utilice muchas de las funciones de el teléfono, como los Juegos, Notas, Grabaciones de Voz, etc., mientras está en un avión o en una área donde no es permitido hacer o recibir llamadas. Cuando está activado Modo de Avion, no podrá marcar o recibir llamadas o acceder información en línea.

1. Oprima **OK**, **#** priv, **4** ghi, **6** mno.
2. Lea el mensaje de extensión de responsabilidad y oprima **OK**.

3. Resalte Encendido/ Apagado con  y luego oprima  para guardar.

## 4.7 Modo TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usan. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse a caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Oprima , , , .
2. Lea el mensaje y oprima .
3. Seleccione su configuración con  y luego oprima .

**TTY Completo/ TTY +  
Charla/ TTY+ Oír/ TTY  
Apagada**

## 5. Conexión PC

Le permite seleccionar la forma en que su teléfono se comunica con su computadora cuando se realiza una conexión USB.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar un valor y oprima  para guardar.

**Módem del USB/  
Almacenamiento Masivo  
USB/ Aviso de Configuración**

## 6. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

## 6.1 Red

### 6.1.1 Selec. Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Oprima **OK**, **#**, **6<sup>mno</sup>**, **1<sup>o</sup>**, **1<sup>o</sup>**.
2. Use **↓** para resaltar **Sólo Base/ Automático** y oprima **OK** para guardar.

### 6.1.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Oprima **OK**, **#**, **6<sup>mno</sup>**, **1<sup>o</sup>**, **2<sup>abc</sup>**.
2. Use **↑** para resaltar **NAM1** o **NAM2** y oprima **OK** para guardar.

### 6.1.3 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Oprima **OK**, **#**, **6<sup>mno</sup>**, **1<sup>o</sup>**, **3<sup>def</sup>**.

# Ambiente

- Use  para resaltar **Encendido** o **Apagado** y oprima  para guardar.

## 6.1.4 Sistema de Servicio

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

- Oprima ,  , ,  ,  .

## 6.2 Ubicación

Le permite Encender o Apagar la función de Ubicación en su teléfono. Si está configurada en Encendida, los servicios de satélite basados en GPS (Sistema de Posicionamiento Global) pueden acceder a su información GPS.

- Oprima ,  , ,  .

- Seleccione una de las siguientes opciones:

**Ubicación Activada/ Sólo E911**

### Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay condiciones atmosféricas malas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

## 7. Memoria

Le permite ver información sobre el estatus de la memoria en su teléfono.

- Oprima ,  ,  .
- Use  para resaltar **Opciones de Guardar/ Memoria del Teléfono/ Memoria de la Tarjeta** y presione .

## 8. BREW y Web

### 8.1 Aviso de Acceso a BREW

1. Oprima **OK**, **#**, **8**, **1**.
2. Use **↑** para resaltar un valor y oprima **OK** para guardar.

Encendido/ Apagado

### 8.2 Ambiente de Web

1. Oprima **OK**, **#**, **8**, **2**.
2. Use **↑** para resaltar un valor y oprima **OK** para guardar.

Aviso de Acceso a Web: Al Iniciar/ Al Finalizar/ Ambas Veces/ Nunca

Notificación de Web Alerta: Automática/ Preguntar

## 9. Info. de Teléfono

El menú Información del teléfono le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Oprima **OK**, **#**, **9**.
2. Use **↑** para resaltar la opción y presione **OK** o la tecla numérica correspondiente.

Mi Número/ ESN/MEID/  
Glosario de Iconos/ Versión

# Solución de problemas

Esta sección enumera algunos problemas que podría encontrar al utilizar el teléfono. Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero en la mayoría de los casos, puede corregirlos usted mismo.

Síntoma	Causas posibles	Medidas correctivas posibles
No hay conexión a la red.	La señal es débil o está de la red del proveedor.	Colóquese cerca de una ventana o un espacio abierto. Compruebe la cobertura del proveedor de servicios.
Los códigos no coinciden.	Cuando desee cambiar un código de seguridad, debe introducirlo de nuevo para confirmarlo. Los dos códigos que ha introducido no coinciden.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
No se puede configurar la función.	No admitido por el proveedor de servicios o registro necesario.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Mensaje	Causas posibles	Medidas correctivas posibles
Llamadas no disponibles.	Error de marcación. Se alcanzó el límite de servicio.	Compruebe el número marcado y la fuerza de la señal. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
No se puede encender el teléfono.	La tecla de encender y apagar se ha pulsado muy rápidamente. Batería agotada. Contactos de la batería sucios.	Presione la tecla de encender y apagar por lo mínimo de dos segundos. Cargue la batería. Compruebe el indicador de carga de la pantalla. Limpie los contactos.
Error al cargar.	Batería totalmente agotada. Problema de contacto. Sin alimentación eléctrica. Cargador defectuoso. Cargador equivocado. Batería defectuosa.	Cargue la batería. Compruebe la fuente de alimentación y la conexión del teléfono. Verifique los contactos de la batería y límpielos si es necesario. Enchúfelo en otro enchufe o compruebe que hay suministro eléctrico. Compruebe con otro cargador. Sólo utilice accesorios de LG originales. Sustituya la batería.

# Seguridad

## Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

### Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano.

Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) \*

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

\* Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación No Ionizantes. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las

investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

### **Cuidado de la antena**

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

### **Funcionamiento del teléfono**

**POSICIÓN NORMAL:** Sustenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

### **Sugerencias para un funcionamiento más eficiente**

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

### **Manejo**

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

# Seguridad

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

## Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

## Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

## Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;

- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

### **Aparatos para la sordera**

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

### **Otros dispositivos médicos**

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está

adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### **Centros de atención médica**

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

# Seguridad

## Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

## Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

## Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

## Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

## Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales

tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

### Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del

vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

## Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

***¡Precaución!*** *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

### Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el

# Seguridad

enchufe eléctrico de pared.

- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

## Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para

maximizar la vida útil de la batería.

- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la

batería y los tiempos de conversación y espera.

- La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

### **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de

que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.

- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la

# Seguridad

batería. Podría ocasionar un incendio.

## Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o

actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes.

(También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

## Información de Seguridad Importante!

### Evite los daños a la audición (teléfono)

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

# Seguridad

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

## Uso de su teléfono con seguridad

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra

actividad que requiera su total atención.

## Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa los audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los audífonos a un volumen alto.

- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en sus audífonos, vea la guía de características del terminal.

### Uso de los audífonos con seguridad

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.



## Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de Dispositivos y Salud Radiológica de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU.:

### 1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud

# Seguridad

(calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

## 2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos

médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency

- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas

# Seguridad

estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

### 3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos

de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

### 4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos

de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las

condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

# Seguridad

## 5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el

momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

## 6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo

estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de Campos Electromagnéticos (EMF) Internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo en Colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la

seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

**7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?**

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con

# Seguridad

los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de Absorción Específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los

tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

**8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?**

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF)

proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya

sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

### 9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de

# Seguridad

teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

## 10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de

teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente

precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

## 11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos,

se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

# Seguridad

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

## 12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación No Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF Internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

## Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de Absorción Específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron

organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de Absorción Específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la

# Seguridad

SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para

cada modelo. El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.22 W/kg y al usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 0.83 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de Equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La

información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/> después de buscar la ID. de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org/>

\* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional

al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

## Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y Orden de la Minuta WT 01-309 de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso

# Seguridad

razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus

dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

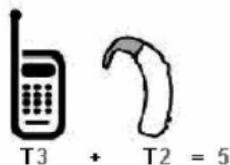
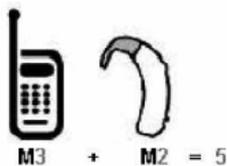
Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o

más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se

considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uso normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se

# Seguridad

define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las Soluciones de las Industrias de Telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y

medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de Estándares Nacional Estadounidense (ANSI).

Para asegurarse que la clasificación de la compatibilidad con aparatos para la sordera para su teléfono se mantiene, transmisores secundarios como Bluetooth deben ser deshabilitados durante una llamada. Consulte la página 66 para instrucciones para deshabilitar este componente.

**Para obtener información sobre los aparatos para audición y los teléfonos digitales inalámbricos**

**Teléfonos inalámbricos y accesibilidad**

<http://www.accesswireless.org/hearingaid/>

**Compatibilidad y control de volumen según la FCC**

[http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/hac\\_wireless.html](http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/hac_wireless.html)

# Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte con su distribuidor local para averiguar cuáles hay disponibles. Los artículos opcionales se venden por separado.

---

## Cargador de Bateria

El cargador de batería permite cargar la batería para uso con el teléfono.



---

## Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo.



---

## Batería



---

## Adaptador de auricular estéreo con micrófono



# Declaración De Garantía Limitada

## 1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador

original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.

- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawái, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.

(6) El cliente se hara cargo del costo de envio del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hara cargo del costo de envio del producto de vuelta al consumidor despues de realizar el servicio segun esta garantia limitada.

## **2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:**

- (1) Defectos o danos producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o danos producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposicion a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparacion no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalacion incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el dano causado por la transportacion, fusibles fundidos y derrames de alimentos o liquidos.
- (3) Rotura o danos a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantia limitada aplicable para hacer efectiva la garantia.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el numero de

# Declaración De Garantía Limitada

- serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
  - (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
  - (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
  - (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
  - (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
  - (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

### 3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que

el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

#### **4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:**

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPLICITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO,

DIRECTO O CONSECUCIONAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

# Declaración De Garantía Limitada

## **5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:**

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente telefono desde cualquier ubicacion continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>.

También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets,  
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

**NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA.** Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

---

## 1

# Correo de Voz 43  
#s de Emergencia 82

---

## A

Acceso rápido a funciones convenientes 25  
Accesorios 121  
Actualización de la FDA para los consumidores 103  
Ajuste rápido del volumen 25  
Alarma 61  
Álbums 60  
Aleatorio 55, 77  
Alertas de Mensaje 74  
Alertas de Servicio 75  
Ambiente 41, 73  
Ambiente de Web 89  
Anunciar Alertas 69  
Aparatos Emparejados 65  
Aps de BREW 57  
Artistas 60

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos 29  
Contenido 4  
Auto NAM 87  
Auto Reintentar 84  
Aviso de Acceso a BREW 89  
Ayuda 69

---

## B

Batería Baja 75  
Bienvenidos 9  
Bip de Minuto 75  
Bloq. Teléfono 81  
Bluetooth 65  
Borrador 39  
Borrar Todos 43  
BREW 56  
BREW y Web 89

---

## C

Calculadora 70  
Calendario 61

Cambiar Código de Bloqueo 82  
Cancelación de Ruido 85  
Cargar la batería 21  
Comando de Voz 68  
Cómo empezar con su teléfono 20  
Conexión de Llam. 75  
Conexión PC 86  
Config. de Llamada 83  
Configuraciones de Fuente 80  
Contactos 46  
Contactos en la memoria del teléfono 29  
Contador de Datos 45  
Contestar llamadas 24  
Convertidor de Unidades 72  
Corrección de errores de marcado 23  
Correo de Voz 40, 68  
Cronómetro 72  
Cronómetro de Llamadas 45

# Índice

---

## D

Declaración De Garantía Limitada 122  
Descripción general de los menús 17  
Descripción general del teléfono 15  
Desinstalación de la tarjeta microSD 23  
Detalles Técnicos 10

---

## E

Encender y apagar el teléfono 21  
Energía 66  
Entrada 36  
Entrenar Palabra 70  
Enviado 38  
Esquemas de Color 80  
Estilo de Menú 78  
Ez Sugerencia 71

---

## F

Fijar NAM 87  
FM Radio 64

Fuerza de la señal 22  
Función de silencio 25

---

## G

Géneros 60  
Grabar Vídeo 51  
Grabar Voz 52  
Grupos 47

---

## H

Hacer llamadas 22  
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono 32  
Herramientas 68  
Hora y Fecha 69

---

## I

Iconos en pantalla 22  
ID de Llamador 26  
Idiomas(Languages) 78  
Imágenes 53  
Índice 127  
Info. de Teléfono 89

Información al consumidor sobre la SAR 115  
Información de seguridad 97  
Información de seguridad de la TIA 92  
Iniciar Comando 68  
Iniciar Navegador 57  
Instalación de la batería 20  
Instalación de la tarjeta microSD 23  
Introducción de texto 28  
Introducir y editar información 28

---

## L

La batería 20  
Lista de Contactos 31, 47  
Lista Llam 44  
Llam. en Espera 25  
Llam. Marcadas 44  
Llam. Perdidas 44

Llam. Recibidas 44  
Llamadas Perdidas 68  
Llamar <Nombre> o  
<Número> 68  
Luz de Fondo 78

---

## M

Marcación de 1 Toque 84  
Marcados Veloces 26  
Mejor Coincidencia 70  
Memoria 88  
Mensaje de Foto 43  
Mensaje de Texto 42  
Mensajería 34  
Mensajes 69  
Mi Horario 61  
Mi Info de Bluetooth 67  
Mi Menú 70  
Mi Nombre de Bluetooth 67  
Mi vCard 48  
Mi Visibilidad 67  
Mis Listas 59  
Modo Avión 85

Modo de bloqueo 25  
Modo de Comando 69  
Modo TTY 86  
Multimedia 49  
Música 59

---

## N

Nivel de carga de la batería 21  
Notas 63  
Nuevo Contacto 46  
Nuevo Mensaje Foto 35  
Nuevo Mensaje Texto 34  
Números de teléfono con pausas 29

---

## O

Opciones de Contestar 83

---

## P

Pantalla 76  
Pantalla Delantera 76, 79

Pantalla Principal 76, 79  
Papel Tapiz 76  
Pendón 77  
Precaución de Seguridad Importante 1  
Privacidad de Voz 85

---

## R

Red 87  
Reinicio Principal 83  
Reloj Mundial 71  
Relojes y Calendario 79  
Remarcado de llamadas 24  
Restringir 81  
Retirar la batería 20

---

## S

Seguridad 80, 92  
Selec. Sistema 87  
Sistema 86  
Sistema de Servicio 88

# Índice

Solución de problemas  
90  
Sonido 54, 73

---

## T

Texto Rápido 40  
Timbres 73  
Tipo de Alerta 74  
Todas las Canciones  
59  
Todas las Llam. 45  
Todos los Mensajes 41  
Tomar Foto 49  
Tono de Flip 76  
Tonos de Encender/  
Apagar 75

---

## U

Ubicación 88  
Últ. Canción Repro. 59

---

## V

Videos 53  
Volumen 74  
Volver Arriba 75

---

## W

Web 57

---

## Otros

Información de  
Seguridad Importante!  
101



Printed in Korea